

# Touchscreen Keypad

(Models: ProSYS KP, ProSYS KPP)



EN

IT

ES

FR

NL

PT

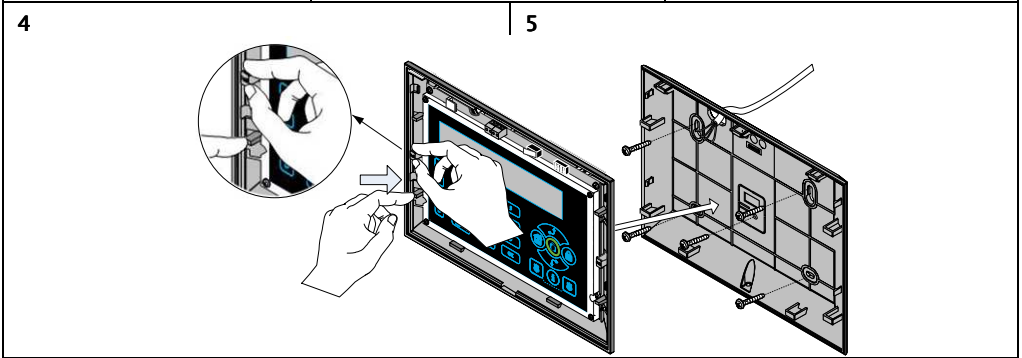
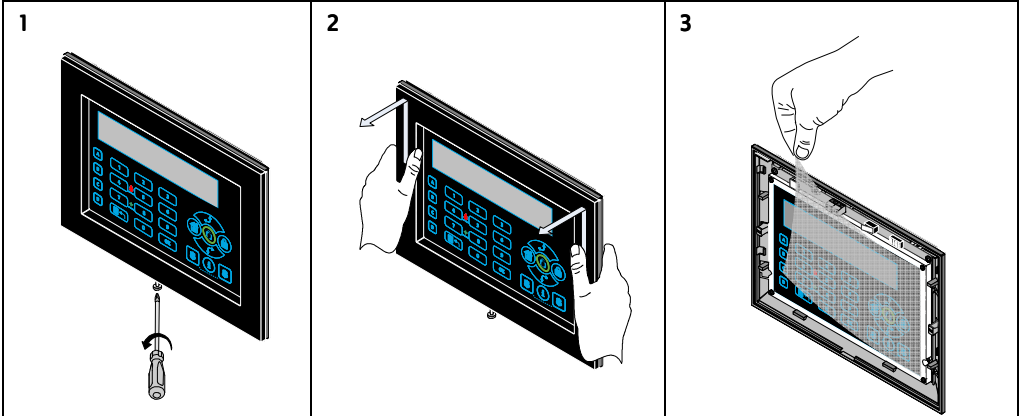
PL

CZ

GR

**RISCO**  
GROUP  
Creating Security Solutions  
*With Care.*  
riscogroup.com

# Installing the Touchscreen Keypad



ID	1	2	3	4	ID	1	2	3	4
01	OFF	OFF	OFF	OFF	09	OFF	OFF	OFF	ON
02	ON	OFF	OFF	OFF	10	ON	OFF	OFF	ON
03	OFF	ON	OFF	OFF	11	OFF	ON	OFF	ON
04	ON	ON	OFF	OFF	12	ON	ON	OFF	ON
05	OFF	OFF	ON	OFF	13	OFF	OFF	ON	ON
06	ON	OFF	ON	OFF	14	ON	OFF	ON	ON
07	OFF	ON	ON	OFF	15	OFF	ON	ON	ON
08	ON	ON	ON	OFF	16	ON	ON	ON	ON

	A	B	C	D
EN	Plug for BUS Adaptor	12VDC	BUS	BUS Address
IT	Connettore per cavo di interfaccia PZ/BUS	Alimentazione 12 Vcc	BUS Dati	Indirizzo ID BUS
ES	Conector para adaptador BUS	12VCC	BUS	Dirección BUS
FR	Connexion rapide pour adaptateur BUS	12VCC	BUS	ID BUS
NL	Stekker voor de BUS adapter	12VDC	BUS	BUS Adres
PT	Acceptor de BUS para U/D	12VCC	BUS	Endereço BUS
PL	Łącznik U/D	12 VDC	BUS	Adres modułu
CZ	Subříznový adaptér pro U/D	12VDC	Stečnice	Adresa sběrnice
GR	BUS adaptor για U/D	12 VDC	BUS	Διεύθυνση BUS

**LightSYS**

Fuse: 3.15A-250V

100-240V - 50/60Hz  
0.25A-0.6A

# Touchscreen Keypad

## Introduction










RISCO Group's Touchscreen Keypad is a slim and contemporary designed 7" touchscreen keypad for RISCO Security Systems. The Touchscreen Keypad is compatible with any RISCO hybrid system and is available with or without a proximity reader. The Touchscreen Keypad enables to control your security system as well as program its features.

For detailed information on programming the system refer to the system *Installer* and *User* manuals.

## Installation

For the Touchscreen installation procedure, refer to page 2.













## Indicators

 <b>Power</b>	On	System is operating properly from AC power and backup battery is in good condition
	Off	No power
	Slow Flash	System is programming
	Rapid Flash	System trouble (fault)
 <b>Arm (Set)</b>	On	System is armed (set) in Full Arm or Stay Arm mode
	Off	System is disarmed (unset)
	Slow Flash	System is in Exit Delay
	Rapid Flash	Alarm condition
 <b>Stay/ Bypass (Part Set/ Omit)</b>	On	System is in Stay Arm (Part Set) or Zone Bypass (omit) mode <b>Note:</b> The  icon is equivalent to the  icon on other ProSYS keypads.
	Off	No bypass zones in system
 <b>Ready</b>	On	System is ready to be armed (set)
	Off	System is not ready to be armed (set)
	Slow Flash	System is ready to be armed (set) while exit/entry zone remains open
 <b>Fire</b>	On	Fire alarm in progress
	Off	Normal operation
	Flashing	Fire circuit problem
 <b>Tamper</b>	On	Zone/keypad/external module has been tampered
	Off	All zones are operating normally
 <b>Proximity</b>	Flashing	Indicates that the keypad has a proximity reader




# Keys

The keys on the keypad can be used for a variety of functions as explained below.




## Control Keys

	In Normal Operation mode: Used for Away (Full set) arming (setting) In User Functions menu: Used to change data
	In Normal Operation mode: Used for Stay arming (Partial setting) In User Functions menu: Used to change data
	Used to disarm (unset) the system after a user code is entered
	Used to scroll up a list or to move the cursor to the left
	Used to scroll down a list or to move the cursor to the right
	Provides the system status (press for 2 seconds)
	In Normal Operation mode: Used to enter the User Functions menu In User Functions menu: Used to move back one step in the menu
<b>Note:</b>	
The  key is equivalent to the  key on other ProSYS keypads.	
	Used to terminate commands and confirm data to be stored
<b>Note:</b>	
The  key is equivalent to the  key on other ProSYS keypads.	

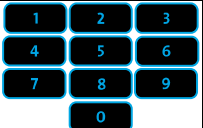
## Emergency Keys

	Pressing both keys simultaneously for at least two seconds activates a Fire alarm
	Pressing both keys simultaneously for at least two seconds activates an Emergency alarm
	Pressing both keys simultaneously for at least two seconds activates a Police (Panic) alarm

## Function Keys




	Used to arm (set) groups of zones (by default) or to activate a prerecorded series of commands (macros)
<b>Note:</b>	
For ProSYS UK version: Keys  and  are inactive.	





## Numerical Keys

	Used to input numeric numbers when required
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------

# Keypad Settings






To define keypad settings follow this procedure:

1. Press  for two seconds until the Keypad Settings menu appears
2. Select the relevant icon using the   keys:

-  Brightness
-  Contrast
-  Volume
-  Language

**Note:**

Set the keypad language according to the language in the ProSYS panel.

3. Press 
4. Press   to adjust the level settings
5. Press  to save the adjustment
6. Press  to exit the Keypad settings menu


**Note:**

Each keypad's settings must be defined separately.

# Keypad Lock

To lock the keypad:

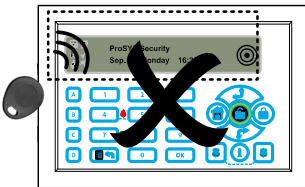
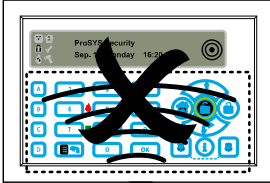
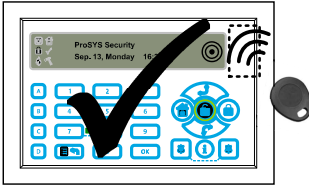
Press  and  simultaneously for 2 seconds.

The keypad will beep and the  icon will appear on the LCD screen to notify that the keypad has been locked.

To release the keypad lock:

Press  and  simultaneously for 2 seconds.

## Present the Proximity Tag as shown below:



## Technical Specifications

Current Consumption ProSYS KP ProSYS KPP	13.8V +/-10%, 30 mA typical/180 mA max. 13.8V +/-10%, 30 mA typical/280 mA max.
Main Panel Connection	4-wire BUS, up to 300 m (1000 ft) from Main Panel
Dimensions	210 mm x 152 mm x 20 mm (8.2" x 5.9" x 0.7")
Operating temperature	0°C to 49°C (32°F to 120°F)
Storage temperature	-20°C to 60°C (-4°F to 140°F)
Prox. RF Frequency	13.56MHz

## Maintenance

- **To clean the LCD Screen:** Lock the keypad (see page 5). Use a non-abrasive damp cloth. Do not expose the screen directly to liquid.
- Change the user codes regularly.

## Ordering Information

Model	Description
ProSYS KP	Touchscreen Keypad
ProSYS KPP	Touchscreen Keypad with Proximity 13.56MHz
RP200KT	10 prox keytags for Touchscreen & Agility (13.56MHz)

# Tastiera Touchscreen

## Introduzione









La Tastiera Touchscreen di RISCO Group è una tastiera con display touchscreen a 7" compatta e moderna realizzata per il sistema ProSYS. La Tastiera Touchscreen è compatibile con qualsiasi versione di ProSYS ed è disponibile con o senza lettore di prossimità integrato. La tastiera Touchscreen permette di controllare il proprio sistema di sicurezza così come programmare le sue funzioni.


Per informazioni dettagliate sulla programmazione del sistema fare riferimento ai manuali *Tecnico* e *Utente* della ProSYS.

## Installazione

Per la procedura di installazione della Tastiera ProSYS Touchscreen, fare riferimento a pagina 2.

## Indicatori













 <b>Alimentazione</b>	Acceso	Indica che il sistema è in funzione con la normale rete elettrica e che la batteria di riserva è in buone condizioni
	Spento	Indica che il sistema non è in funzione a causa di una mancanza di alimentazione (sia elettrica che della batteria di riserva) ed è quindi necessario un controllo
	Lampeggio Lento	Indica che il sistema è in modo <i>Funzioni Utente</i>
	Lampeggio Rapido	Indica la presenza di un guasto
 <b>Inserimento</b>	Acceso	Indica che i sensori del sistema sono inseriti; eventuali intrusioni verranno segnalate con un allarme
	Spento	Indica che i sensori del sistema sono disinseriti
	Lampeggio Lento	Indica che il sistema è in modo Tempo di Ritardo in Uscita
	Lampeggio Rapido	Indica un allarme
 <b>Inserimento Parziale / Esclusione Zona</b>	Acceso	Indica che risulta esclusa almeno una zona, o che è stato selezionato il modo Inserimento Parziale <b>Nota:</b> L'icona  è equivalente all'icona  sulle altre tastiere ProSYS.
	Spento	Indica che tutte le zone funzionano normalmente e il sistema è in modo Inserimento Totale.
 <b>Pronto all'Inserimento</b>	Acceso	Indica che il sistema è pronto all'inserimento
	Spento	Indica che il sistema non è pronto all'inserimento
	Lampeggio Lento	Indica che il sistema è pronto all'inserimento mentre c'è una o più zone temporizzate rimaste aperte o zone programmate come inserimento forzato aperte. Le zone programmate come inserimento forzato verranno automaticamente escluse dall'inserimento
 <b>Incendio</b>	Acceso	Indica che si sono verificati un allarme o un'emergenza incendio
	Spento	Indica che tutte le zone incendio funzionano correttamente
	Lampeggiante	Indica che è stato rilevato un problema nel circuito incendio ed è necessario un controllo
 <b>Manomissione</b>	Acceso	Indica che un dispositivo collegato al sistema è stato manomesso
	Spento	Indica che tutte le zone funzionano normalmente

 <b>Prossimità</b>	Lampeggiante	Indica che la tastiera ha il lettore di prossimità integrato
---------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------	--------------------------------------------------------------




## Tasti

I tasti della tastiera possono essere utilizzati per compiere numerose funzioni come spiegato sotto.


### Tasti di Comando

	In Modo di Funzionamento Normale: Attiva l'Inserimento Totale Nel Menù Funzioni Utente: Modifica i dati
	In Modo di Funzionamento Normale: Attiva l'Inserimento Parziale Nel Menù Funzioni Utente: Modifica i dati
	Disinserisce il sistema dopo l'inserimento del codice utente
	Scorre un elenco verso l'alto/Sposta il cursore verso sinistra
	Scorre un elenco verso il basso/Sposta il cursore verso destra
	Informa sullo stato del sistema (premere per 2 secondi)
	In Modo di Funzionamento Normale: Attiva il modo <i>Funzioni Utente</i> Nel Menù Funzioni Utente: Viene utilizzato per uscire dal menù corrente
<b>Nota:</b> Il tasto  è equivalente al tasto  sulle altre tastiere ProSYS.	
	Termina i comandi e conferma i dati da memorizzare
<b>Nota:</b> Il tasto  è equivalente al tasto  sulle altre tastiere ProSYS.	

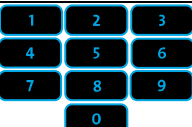
### Tasti Emergenza

	Premendo simultaneamente e per almeno due secondi i tasti, si attiverà un allarme incendio
	Premendo simultaneamente e per almeno due secondi i tasti, si invierà un allarme di soccorso medico
	Premendo simultaneamente e per almeno due secondi i tasti, si attiverà un allarme panico

### Tasti Funzione

	I tasti funzione vengono usati di default per inserire gruppi di zone definiti dal tecnico oppure i tasti funzione possono anche essere usati per attivare una serie di comandi memorizzati (Funzioni Macro)
------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


### Tasti Numerici

	I tasti numerici vengono usati per digitare i codici numerici necessari per inserire e disinserire il sistema, attivare gli allarmi di emergenza e per molte altre funzioni
------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## Impostazioni Tastiera

Per programmare le impostazioni della tastiera seguire la procedura seguente:

1. Premere  per due secondi finché non appare il menù delle impostazioni della tastiera



2. Selezionare l'icona relativa l'impostazione desiderata utilizzando i tasti   :

-  Luminosità
-  Contrasto
-  Volume
-  Lingua

### Nota:

Impostare la lingua della tastiera conformemente a quella in uso sulla centrale.

3. Premere 

4. Premere   per regolare il livello dell'impostazione

5. Premere  per salvare la regolazione effettuata

6. Premere  per uscire dal menù delle impostazioni della Tastiera


### Nota:

Ogni impostazione della tastiera deve essere programmata separatamente.

## Blocco della Tastiera

**Per bloccare la tastiera:**

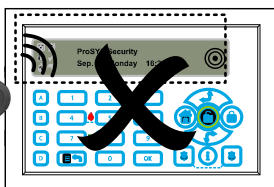
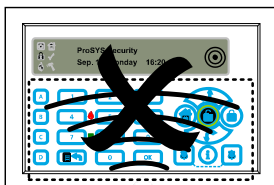
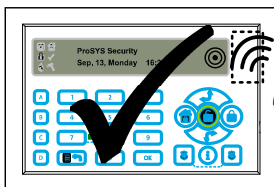
Premere simultaneamente i tasti  e  per 2 secondi.

La tastiera emetterà un tono e l'icona  apparirà sullo schermo LCD per notificare che la tastiera è stata bloccata.

**Per disattivare il blocco tastiera:**

Premere simultaneamente i tasti  e  per 2 secondi.

Avvicinare il Tag di Prossimità nella posizione tratteggiata riportata sotto:



## Specifiche Tecniche

Assorbimento di Corrente	
Modello: ProSYS KP	13.8V +/-10%, 30mA nom./180 mA max.
Modello: ProSYS KPP	13.8V +/-10%, 30mA nom./280 mA max.
Collegamento con la Centrale	4 fili BUS, fino a 300 metri dalla Centrale
Dimensioni	210 mm x 152 mm x 20 mm
Temperatura di funzionamento	Da 0°C a 49°C (Da 32°F a 120°F)
Temperatura di stoccaggio	Da -20°C a 60°C (Da -4°F a 140°F)
Frequenza RF Prossimità	13.56MHz

## Come Ordinare

Modello	Descrizione
ProSYS KP	Tastiera ProSYS Touchscreen
ProSYS KPP	Tastiera ProSYS Touchscreen con Lettore di Prossimità integrato (13.56MHz)
RP200KT	10 chiavi tag di prossimità per Touchscreen e Agility (13.56MHz)

# Teclado Táctil

## Introducción










El Teclado Táctil de RISCO Group es un delgado teclado táctil de 7", con un diseño moderno, para los sistemas de seguridad ProSYS. El Teclado Táctil es compatible con cualquier versión de ProSYS, y está disponible con o sin lector de proximidad. El Teclado Táctil le permite controlar su sistema de seguridad, así como programar sus funciones.

Para una información más detallada de la programación del sistema, consulte los manuales de *Instalación y Usuario* de la central ProSYS.

## Instalación

Para el proceso de instalación del Teclado Táctil ProSYS, consulte la página 2.













## Indicadores

 <b>Alimentación</b>	Encendido	El sistema está funcionando correctamente con la alimentación de CA, y la batería de respaldo está en perfectas condiciones
	Apagado	Sin alimentación
	Parpadeo Lento	El sistema está en modo programación
	Parpadeo Rápido	Problema en el sistema
 <b>Armado</b>	Encendido	El sistema está armado en modo Total o Parcial
	Apagado	El sistema está desarmado
	Parpadeo Lento	El sistema está en el Tiempo de Salida
	Parpadeo Rápido	Alarma
 <b>Parcial / Anulación</b>	Encendido	El sistema está en Armado Parcial o hay Zonas Anuladas <b>Nota:</b> El icono  es equivalente al icono  en otros teclados ProSYS.
	Apagado	No hay zonas anuladas en el sistema
 <b>Listo</b>	Encendido	El sistema está listo para ser armado
	Apagado	El sistema no está listo para ser armado
	Parpadeo Lento	El sistema está listo para ser armado mientras una zona de entrada/salida permanece abierta
 <b>Incendio</b>	Encendido	Alarma de incendio
	Apagado	Funcionamiento normal
	Parpadeo	Problema en el circuito de incendio
 <b>Tamper</b>	Encendido	Una zona, teclado o módulo externo ha sido sabotado
	Apagado	Todas las zonas están funcionando normalmente
 <b>Proximidad</b>	Parpadeo	Indica que el teclado tiene un lector de proximidad




# Teclas

Las teclas del teclado pueden usarse para diferentes funciones, como se explica a continuación.


## Teclas de Control

	En el modo Normal de funcionamiento: Se utiliza para hacer un Armado Total En el menú de Usuario: Se utiliza para cambiar los datos
	En el modo Normal de funcionamiento: Se utiliza para hacer un Armado Parcial En el menú de Usuario: Se utiliza para cambiar los datos
	Se utiliza para desarmar el sistema después de introducir un código de usuario
	Se utiliza para desplazar hacia arriba una lista o mover el cursor a la izquierda
	Se utiliza para desplazar hacia abajo una lista o mover el cursor a la derecha
	Proporciona el estado del sistema (mantener pulsado durante 2 segundos)
	En el modo Normal: Se utiliza para entrar en el menú de Usuario En el menú de Usuario: Se utiliza para retroceder un nivel en el menú
	<b>Nota:</b> La tecla  es equivalente a la tecla  en otros teclados ProSYS.
	Termina comandos y confirma los datos a ser almacenados
	<b>Nota:</b> La tecla  es equivalente a la tecla  en otros teclados ProSYS.

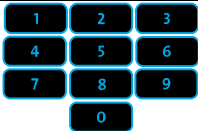
## Teclas de Emergencia

	Presionando ambas teclas simultáneamente durante al menos dos segundos activa una alarma de Incendio.
	Presionando ambas teclas simultáneamente durante al menos dos segundos activa una alarma de Emergencia.
	Presionando ambas teclas simultáneamente durante al menos dos segundos activa una alarma de Pánico (Policía).

## Teclas de Función


	Se utilizan para armar grupos de zonas (por defecto) o para activar una serie de comandos pregrabados (macros)
------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## Teclas Numéricas





	Se utilizan cuando es necesario introducir números.
------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------

## Configuración del Teclado

Para definir la configuración del teclado siga estos pasos:


1. Presione  durante dos segundos hasta que aparezca el menú de Configuración del Teclado

2. Seleccione un icono usando las teclas   :

-  Brillo
-  Contraste
-  Volumen
-  Idioma


### Nota:

Configure el idioma del teclado según el idioma de la central.

3. Presione 

4. Presione   para ajustar el nivel

5. Presione  para guardar el ajuste

6. Presione  para salir del menú de configuración


### Nota:

La configuración de cada teclado debe definirse por separado.

## Bloqueo del Teclado

Para bloquear las teclas:

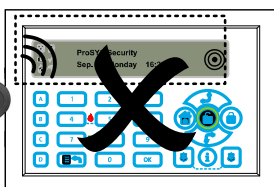
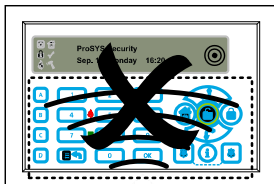
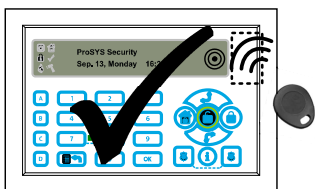
Pulsar simultáneamente las teclas  y  durante 2 segundos.

El teclado pitará y en la pantalla LCD aparecerá el icono  para indicar que el teclado ha sido bloqueado.

Para desbloquear el teclado:

Pulsar simultáneamente las teclas  y  durante 2 segundos.

**Acercar la Llave de Proximidad como se indica:**



## Especificaciones Técnicas

Consumo de Corriente	
Modelo: ProSYS KP	13,8V +/-10%, 30 mA norm./180 mA máx.
Modelo: ProSYS KPP	13,8V +/-10%, 30 mA norm./280 mA máx.
Conexión a la central	BUS de 4 hilos, hasta 300m de la central
Dimensiones	210 mm x 152 mm x 20 mm
Temperatura funcionamiento	0°C a 49°C (32°F a 120°F)
Temperatura almacenaje	-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)
Frecuencia RF Proximidad	13,56MHz

## Información para pedidos

Modelo	Descripción
ProSYS KP	Teclado Táctil ProSYS
ProSYS KPP	Teclado Táctil ProSYS con Proximidad (13,56MHz)
RP200KT	10 llaves de prox. para Tecl.Táctil & Agility (13,56MHz)

# Clavier à Ecran Tactile

## Introduction










Le Clavier à Ecran Tactile de RISCO Group est un clavier au design fin et moderne muni d'un écran tactile 7", conçu pour fonctionner avec le système de sécurité ProSYS. Le Clavier à Ecran Tactile est compatible avec toutes les versions de ProSYS, et disponible avec ou sans lecteur de proximité intégré. Le Clavier à Ecran Tactile permet de contrôler votre système de sécurité, mais aussi de programmer ses fonctionnalités.

Pour des informations détaillées sur le paramétrage du système, reportez-vous aux manuels *Utilisateur* et *Installateur* de la ProSYS.

## Installation

Pour la procédure d'installation du Clavier à Ecran Tactile ProSYS, se référer à la page 2.













## Indicateurs

	<b>Alimentation</b>	<b>Allumée</b>	Le système fonctionne correctement sur tension réseau (230V); la batterie de réserve est en bon état
		<b>Eteinte</b>	Aucune alimentation
		<b>Clignote Lentement</b>	Indique que le système est en programmation
		<b>Clignote Rapidement</b>	Indique une condition de défaut
	<b>Armé</b>	<b>Allumée</b>	Le système ou la partition est armé(e)
		<b>Eteinte</b>	Le système ou la partition est désarmé(e)
		<b>Clignote Lentement</b>	Indique que le système se trouve en état de temporisation de sortie
		<b>Clignote Rapidement</b>	Indique un état d'alarme
	<b>Armé partiellement /Exclusion</b>	<b>Allumée</b>	Au moins une zone est exclue ou le système est armé partiellement <b>Remarque :</b> L'icône  équivaut à l'icône  des autres claviers ProSYS.
		<b>Eteinte</b>	Aucune zone exclue dans le système
	<b>Prêt</b>	<b>Allumée</b>	Le système est prêt à être armé
		<b>Eteinte</b>	Le système n'est pas prêt à être armé
		<b>Clignote Lentement</b>	Indique que le système est prêt à être armé tandis qu'une porte d'entrée / de sortie (zone type E/S ouverte) est ouverte
	<b>Incendie</b>	<b>Allumée</b>	Une alarme incendie s'est produite ou est en cours
		<b>Eteinte</b>	Toutes les zones incendies fonctionnent normalement
		<b>Clignote</b>	Il y a un défaut dans une boucle de détection incendie
	<b>Autoprotection</b>	<b>Allumée</b>	Une zone, un clavier ou un module externe utilisé par le système présente une condition d'autoprotection
		<b>Eteinte</b>	Toutes les zones fonctionnent normalement
	<b>Proximité</b>	<b>Clignote</b>	Indique que le clavier intègre un lecteur de proximité




## Touches

Les touches du clavier peuvent être utilisées pour plusieurs fonctions, comme expliqué ci-dessous.


### Touches de contrôle

	Fonction normale : Arme le système, une partition ou un groupe complètement Menu : Change les données
	Fonction normale : Arme le système, une partition ou un groupe partiellement Menu : Change les données
	Désarme le système après l'introduction d'un code utilisateur
	Déroule une liste vers le haut / déplace le curseur vers la gauche
	Déroule une liste vers le bas / déplace le curseur vers la droite
	Affiche l'état du système (maintenir appuyé pendant 2 secondes)
	Fonction normale : Ouvre le Menu <i>Utilisateur</i> Menu : Retourne au niveau précédent du menu
	<b>Remarque :</b> La touche  équivaut à la touche  des autres claviers ProSYS.
	Termine les commandes et confirme les données à sauvegarder
	<b>Remarque :</b> La touche  équivaut à la touche  des autres claviers ProSYS.

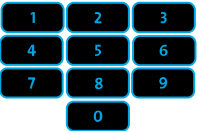
### Touches d'urgence

	En appuyant simultanément sur les deux touches pendant au moins deux secondes, une alarme incendie est activée
	En appuyant simultanément sur les deux touches pendant au moins deux secondes, une alarme assistance (médicale) est activée
	En appuyant simultanément sur les deux touches pendant au moins deux secondes, une alarme panique est activée

### Touches rapides

	Utilisées pour armer un groupe de zones (par défaut) ou pour activer des séries de commandes préprogrammées (macros)
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------








### Touches numériques

	Utilisé pour entrer des données numériques (chiffres)
------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------









## Paramètres du clavier

Pour définir les paramètres du clavier, il faut :

1. Appuyer sur  pendant 2 secondes, jusqu'à ce que le menu des Paramètres du Clavier apparaisse
2. Sélectionner l'icône souhaitée avec   :
  -  Luminosité
  -  Contraste
  -  Volume
  -  Langue

### Remarque :

Paramétrer la langue du clavier selon la langue de la centrale.

3. Appuyer sur 
4. Appuyer sur   pour ajuster le niveau
5. Appuyer sur  pour enregistrer le réglage
6. Appuyer sur   pour quitter le menu des Paramètres du Clavier


### Remarque :

Les paramètres de chaque clavier doivent être définis séparément.

## Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le clavier :

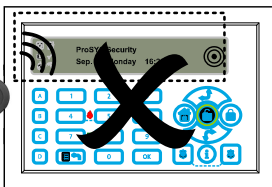
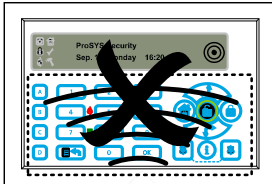
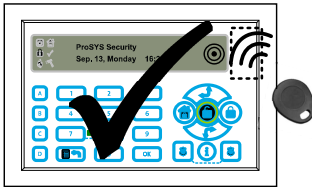
Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant 2 secondes.

Le clavier émettra un bip et l'icône  apparaîtra sur l'écran LCD pour notifier que le clavier est verrouillé.

Pour déverrouiller le clavier :

Appuyer simultanément sur les touches  et  pendant 2 secondes.

## Présenter le Tag de Proximité comme montré ci-dessous:



## Spécifications Techniques

Consommation	
Modèle : ProSYS KP	13.8V +/-10%, 30 mA nom./180 mA max.
Modèle : ProSYS KPP	13.8V +/-10%, 30 mA nom./280 mA max.
Connexion à la centrale	BUS 4 fils, jusqu'à 300m de la centrale
Dimensions	210 mm x 152 mm x 20 mm
Température d'exploitation	0°C à 49°C (32°F à 120°F)
Température de stockage	-20°C à 60°C (-4°F à 140°F)
Fréquence RF de Prox.	13.56MHz

## Maintenance

- **Pour nettoyer l'écran LCD :** Verrouiller le clavier (voir page 17). Utiliser un tissu humide. Ne pas exposer l'écran directement à du liquide.
- Changer les codes utilisateur régulièrement.

## Information de Commande

Modèle	Description
ProSYS KP	Clavier à Ecran Tactile ProSYS
ProSYS KPP	Clavier à Ecran Tactile ProSYS avec lecteur de Proximité 13.56MHz
RP200KT	10 Tags de Proximité pour Claviers à Ecran Tactile & Agility (13.56MHz)

# Touchscreen Keypad

## Inleiding










Het RISCO Group's Touchscreen Keypad is een dun en modern design keypad van 7" (17,8cm) voor het ProSYS beveiliging systeem. Het is compatible met alle ProSYS versie en beschikbaar met en zonder proximitylezer. Het Touchscreen Keypad maakt het bestuur van uw beveiliging systeem mogelijk als ook de programmering van zijn onderleden.

Voor meer informatie over de programmering van het systeem zie *ProSYS Installateur* en *Gebruikershandleiding*.

## Installatie

Raadpleeg pagina 2 voor de ProSYS Touchscreen installatie procedure.













## Indicators

 <b>Voeding</b>	Aan	Het systeem werkt correct op stroom via het net; de stand-by batterij is in een goede toestand
	Uit	Geen voeding
	Knippert Langzaam	Geeft aan dat het systeem in het <i>Gebruikersmenu</i> staat
	Knippert Snel	Geeft een storingstoestand aan
 <b>Ingeschakeld</b>	Aan	Het systeem of partitie is ingeschakeld
	Uit	Het systeem of partitie is uitgeschakeld
	Knippert Langzaam	Geeft aan dat het systeem zich in de uitloopvertraging bevindt
	Knippert Snel	Alarm toestand
 <b>Deels/ Overbruggen</b>	Aan	Het systeem werkt in Deels inschakeling of Zone Overbruggen modus <b>Opmerking:</b> De  icoon is gelijkwaardig aan de  icoon op andere ProSYS keypads.
	Uit	Alle zones functioneren normaal en het systeem is ingeschakeld
 <b>Gereed</b>	Aan	Het systeem is gereed om te worden ingeschakeld
	Uit	Het systeem is niet gereed om te worden ingeschakeld
	Knippert Langzaam	Duidt aan dat het systeem gereed is om te worden ingeschakeld terwijl een speciaal aangegeven ingang/uitgangsdeur open staat
 <b>Brand</b>	Aan	Een brandalarm is opgetreden of is recentelijk opgetreden
	Uit	Alle brandzones werken normaal
	Knippert	Er is een storing waargenomen op een brandcircuit
 <b>Sabotage</b>	Aan	Een zone, keypad of een externe module die door het systeem gebruikt wordt is fysiek vernield of gesaboteerd
	Uit	Alle zones functioneren normaal
 <b>Proximity</b>	Knippert	Duidt aan dat het keypad heeft een proximitylezer




# Toetsen

De keypad toetsen kan gebruiken voor verschillende functies hieronder vermelden.


## Sturing toetsen

	Normale functie: Schakelt het systeem, een partitie of een groep geheel in. Gebruikersmenu: Verandert data.
	Normale functie: Schakelt het systeem, een partitie of een groep gedeeltelijk in. Gebruikersmenu: Verandert data.
	Schakelt het systeem uit nadat de gebruikercode ingevoerd is.
	Scrollt omhoog door een lijst/beweegt de cursor naar links.
	Scrollt omlaag in een lijst/beweegt de cursor naar rechts.
	Toont de systeemstatus (toets 2 seconden induwend).
	Normale functie: Activeert het <i>Gebruikersmenu</i> . Gebruikersmenu: Te gebruiken om een step terug in het menu.
	<b>Opmerking:</b> De  toets is gelijkwaardig aan de  toets op andere ProSYS keypads. Sluit de commando's af en bevestigt data die dienen te worden opgeslagen.
	<b>Opmerking:</b> De  toets is gelijkwaardig aan de  toets op andere ProSYS keypads.

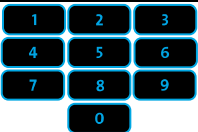
## Noodtoetsen

	Door tegelijkertijd op die toetsen te drukken ten minste gedurende twee seconden, wordt er een Brandalarm geactiveerd.
	Door tegelijkertijd op die toetsen te drukken gedurende twee seconden wordt er een Hulpalarm geactiveerd.
	Door tegelijkertijd op die toetsen te drukken gedurende ten minste twee seconden wordt er een Paniekalarm geactiveerd.

## Sneltoetsen


	Standaard worden de sneltoetsen gebruikt om groepen zones in te schakelen of de toetsen kunnen ook worden gebruikt om een vooraf opgenomen reeks commando's te activeren.
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Numerieke toetsen

	Te gebruiken om numeriek waarden in te typen als nodig.
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------


## Keypad instellingen

Om de keypad in te stellen volg de instructies hieronder:


1. Druk op  gedurende 2 seconden tot het keypad instelling menu doorschijnt

2. Kies de juist icoon met de   toetsen:

 Helderheid


 Contrast

 Volume


 Taal



### Opmerking:

Stel de taal van het keypad in volgens de taal van de centrale.

3. Druk op 

4. Druk op   om de juist instelling te kiezen

5. Druk op  om de instelling te bewaren

6. Druk op   om uit te gaan van het Keypad instelling menu


### Opmerking:

Elke keypad moet afzonderlijk ingesteld worden.

## Keypad blokkering

Om het keypad te blokkeren:

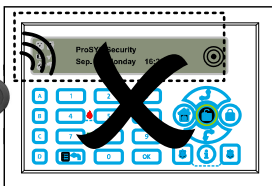
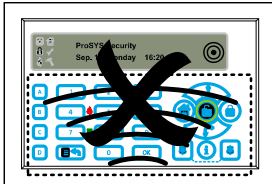
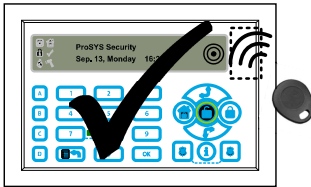
Druk gelijktijdig op de toetsen  en  voor 2 seconden.

De keypad zou piepen en de icoon  zou op het scherm voorschijnen om te vermelden dat het keypad is geblokkeerd.

Om het keypad te deblokkeren:

Druk gelijktijdig op de toetsen  en  voor 2 seconden.

## Biedt de Proximity Tag zoals hieronder getoond:



## Technische Specificaties

Stroomverbruik	
Model: ProSYS KP	13.8V +/-10%, 30 mA typ./180 mA max.
Model: ProSYS KPP	13.8V +/-10%, 30 mA typ./280 mA max.
Hoofd paneel aansluiting	4-wire BUS, tot 300 m van het paneel
Afmeting	210 mm x 152 mm x 20 mm
Bedrijfstemperatuur	0°C tot 49°C (32°F tot 120°F)
Opslagtemperatuur	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F)
Prox. RF Frequentie	13.56MHz

## Bestelling informatie

Model	Beschrijving
ProSYS KP	ProSYS Touchscreen Keypad
ProSYS KPP	ProSYS Touchscreen Keypad met Proximity 13.56MHz
RP200KT	10 prox keytags voor Touchscreen & Agility (13.56MHz)

# Teclado Touchscreen

## (com tela sensível ao toque)

PT

### Introdução


O teclado touchscreen do RISCO Group é um teclado de 7 polegadas fino e moderno, com tela sensível ao toque para o sistema de segurança ProSYS. O teclado touchscreen é compatível com qualquer versão da ProSYS, e está disponível com ou sem leitor de proximidade. O teclado touchscreen permite controlar seu sistema de segurança bem como programar suas funções.

Para informações mais detalhadas sobre como programar o sistema, consulte os manuais do *instalador* e do *usuário* da ProSYS.

### Instalação

Para o procedimento de instalação da tela sensível ao toque da ProSYS, consulte a página 2.













### Indicadores

 <b>Funcionamento</b>	Ativado	O sistema está funcionando adequadamente. A energia elétrica e a bateria de reserva estão em boas condições
	Desativado	Não há energia
	Piscando lentamente	O sistema está em modo de programação
	Piscando rapidamente	Problema no sistema
 <b>Armado</b>	Ativado	O sistema está armado no modo Total ou Parcial
	Desativado	O sistema está desarmado
	Piscando lentamente	O sistema está contando o tempo de saída
	Piscando rapidamente	Condição de alarme
 <b>Stay/ Bypass</b>	Ativado	O sistema está no modo de armado Parcial ou existem zonas Inibidas. (Bypass) <b>Nota:</b> O ícone  é equivalente ao ícone  nos outros teclados numéricos da ProSYS.
	Desativado	Nenhuma zona inibida no sistema
 <b>Pronto</b>	Ativado	O sistema está pronto para ser armado
	Desativado	O sistema não está pronto para ser armado
	Piscando lentamente	O sistema está pronto para ser armado, porém, a quando a zona de entrada/saída permanecer aberta
 <b>Incêndio</b>	Ativado	Alarme de incêndio em funcionamento
	Desativado	Operação normal
	Piscando	Problema no circuito de incêndio
 <b>Tamper</b>	Ativado	Um módulo, zona e/ou teclado está(ão) violado(a/os/as)
	Desativado	Todas as zonas estão operando normalmente
 <b>Proximidade</b>	Piscando	Indica que o teclado possui um leitor de proximidade




## Teclas

As teclas no teclado podem ser utilizadas para uma variedade de funções como é descrito abaixo.


### Teclas de controle

	No modo de operação normal: Utilizada para armar forçado No menu de funções do usuário: Utilizada para modificar dados
	No modo de operação normal: Utilizada para armar parcial No menu de funções do usuário: Utilizada para modificar dados
	Utilizado para desarmar o sistema após ter sido introduzido um código de usuário
	Utilizada para subir na lista ou para mover o cursor para a esquerda
	Utilizada para descer na lista ou para remover o cursor para a direita
	Fornecer o status do sistema (pressione por 2 segundos)
	No modo de operação normal: Utilizado para entrar no menu de funções do usuário No menu de funções do usuário: Utilizada para voltar uma etapa no menu
<b>Nota:</b>	
A tecla  é equivalente à tecla  nos outros teclados numéricos da ProSYS.	
	Utilizada para finalizar comandos e confirmar os dados a serem armazenados
<b>Nota:</b>	
A tecla  é equivalente à tecla  nos outros teclados numéricos da ProSYS.	

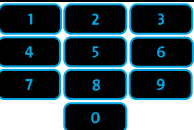
### Teclas de emergência

	Ao pressionar ambas as teclas simultaneamente por pelo menos dois segundos, ativará o alarme de incêndio
	Ao pressionar ambas as teclas simultaneamente por pelo menos dois segundos, ativará o alarme de emergência
	Ao pressionar ambas as teclas simultaneamente por pelo menos dois segundos, ativará o alarme de pânico

### Teclas de função

	Utilizadas para armar grupos de zonas (por padrão) ou para ativar uma série de comandos pré-gravados (macros)
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Teclas numéricas

	Utilizadas para introduzir números quando necessário
------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------







## Configurações do teclado numérico

Para definir as configurações do teclado numérico, siga o procedimento a seguir:

1. Pressione  por dois segundos até aparecer o menu de configurações do teclado numérico

2. Selecione o ícone relevante utilizando as teclas   :

-  Brilho
-  Contraste
-  Volume
-  Idioma


### Nota:

Configure o idioma do teclado numérico de acordo com o idioma no painel do ProSYS.

3. Pressione 

4. Pressione   para ajustar as configurações do nível

5. Pressione  para salvar o ajuste



6. Pressione  para sair do menu de configurações do teclado numérico


### Nota:

Cada configuração do teclado numérico deve ser definida separadamente.



## Teclado numérico bloqueado

Para bloquear o teclado numérico:

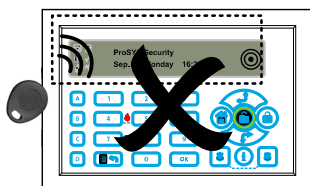
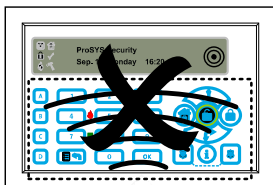
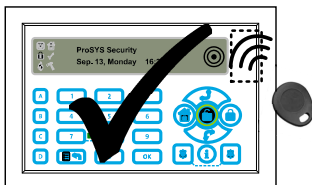
Pressione  e  simultaneamente por 2 segundos.

Soará um bip no painel numérico e o ícone  aparecerá na tela LCD para avisar que o teclado está bloqueado.

Para liberar o teclado numérico:

Pressione  e  simultaneamente por 2 segundos.

**Aproxime o cartão de proximidade conforme indicado abaixo:**



## Especificações técnicas

Corrente de consumo ProSYS KP ProSYS KPP	13,8V +/-10%, 30 mA típica/180 mA máx. 13,8V +/-10%, 30 mA típica/280 mA máx.
Conexão do painel principal	Barramento 4-fios, até 300 m do painel principal
Dimensões	210 mm x 152 mm x 20 mm
Temperatura de operação	0°C a 49°C
Temperatura de armazenamento	-20°C a 60°C
Freqüência de rádio do leitor de proximidade	13,56MHz

## Informações para encomenda

Modelo	Descrição
ProSYS KP	Teclado Touchscreen da ProSYS
ProSYS KPP	Teclado Touchscreen da ProSYS com proximidade de 13,56MHz
RP200KT	10 Tags (identificadores) de proximidade para o teclado Touchscreen da ProSYS ou para o teclado da Agility (13,56MHz)

# Klawiatura Dotykowa

## Wstęp










Klawiatura dotykowa RISCO Group to nowoczesne urządzenie, z siedmiocalowym wyświetlaczem, przeznaczone do współpracy z rodziną central alarmowych ProSYS. Jest ono kompatybilne z dowolną wersją centrali. Klawiatura dotykowa występuje w dwóch wersjach, z których jedna zawiera dodatkowo czytnik zbliżeniowy. Umożliwia zarówno sterowanie systemem jak też programowanie jego parametrów.

Szczegółowe informacje dotyczące programowania systemu znajdują się w Instrukcji Instalacji oraz Poradniku Użytkownika systemu ProSYS.

## Instalacja

Instalowanie klawiatury dotykowej ProSYS należy przeprowadzić zgodnie z informacjami umieszczonymi na stronie 2.













## Wskaźniki

 <b>Zasilanie</b>	Świeci się	Prawidłowe zasilanie sieciowe AC oraz właściwy stan naładowania akumulatora.
	Wygaszony	Brak zasilania
	Wolne miganie	System w trybie programowania
	Szybkie miganie	Awaria w systemie
 <b>Arm</b>	Świeci się	System jest uzbrojony całkowicie lub częściowo
	Wygaszony	System jest rozbrojony
	Wolne miganie	System w trakcie opóźnienia na wyjście
	Szybkie miganie	System w stanie alarmu
 <b>Uzbrojenie częściowe lub stan blokady</b>	Świeci się	System jest uzbrojony częściowo lub znajduje się w trybie blokady linii <b>Uwaga:</b> Ikona  jest odpowiednikiem ikony  w innych klawiaturach systemu ProSYS.
	Wygaszony	Brak zablokowanych linii w systemie
 <b>Gotowość</b>	Świeci się	System jest gotowy do uzbrojenia
	Wygaszony	System nie jest gotowy do uzbrojenia
	Wolne miganie	System jest gotowy do uzbrojenia kiedy linia opóźniona pozostaje naruszona (otwarta)
 <b>Pożar</b>	Świeci się	W trakcie alarmu pożarowego
	Wygaszony	Tryb normalny
	Miganie	Problem w obwodzie p.poż.
 <b>Sabotaż</b>	Świeci się	Sabotaż linii/klawiatury/innych modułów
	Wygaszony	Tryb normalny
 <b>Czytnik zbliżeniowy</b>	Miganie	Wskazuje na wyposażenie klawiatury w czytnik zbliżeniowy




## Klawisze

Klawisze klawiatury mogą być użyte do różnych funkcji, zgodnie z poniższym opisem:


### Klawisze Sterujące

	W trybie normalnym: do uzbrajanie całkowitego W trybie funkcji użytkownika: do zmiany danych
	W trybie normalnym: do uzbrajanie częściowego W trybie funkcji użytkownika: do zmiany danych
	Do rozbrojenia systemu po wprowadzeniu kodu użytkownika
	Do przewijania do góry listy parametrów (opcji) lub przesuwania kursora w lewo
	Do przewijania do dołu listy parametrów (opcji) lub przesuwania kursora w prawo
	Prezentacja stanu systemu (nacisnąć na 2 sekundy)
	W trybie normalnym: wejście do trybu funkcji użytkownika W trybie funkcji użytkownika: powrót o jeden poziom menu
	Zakończenie polecenia lub potwierdzenie danych do zapisu
	<b>Uwaga:</b> Ikona  jest odpowiednikiem ikony  w innych klawiaturach systemu ProSYS.
	<b>Uwaga:</b> Ikona  jest odpowiednikiem ikony  w innych klawiaturach systemu ProSYS.

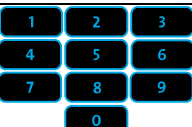
### Klawisze Alarmowe

	Naciśnięcie obydwu klawiszy jednocześnie na co najmniej 2 sekundy uruchamia alarm pożarowy
	Naciśnięcie obydwu klawiszy jednocześnie na co najmniej 2 sekundy uruchamia alarm medyczny
	Naciśnięcie obydwu klawiszy jednocześnie na co najmniej 2 sekundy uruchamia sygnalizację napadu

### Klawisze Funkcyjne


	Używane do uzbrajania grupy linii (ustawienie fabryczne) lub aktywacji wcześniej wpisanej listy poleceń (makro)
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------


### Klawisze Numeryczne

	Używane do wprowadzania danych liczbowych, jeżeli zachodzi taka potrzeba.
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------

## Ustawienie klawiatury

Do zdefiniowania ustawień klawiatury służy poniższa procedura:

1. Nacisnąć  na dwie sekundy aż pojawi się menu ustawień klawiatury

2. Wybrać odpowiednią ikonę, używając klawiszy   :



Jasność



Kontrast



Poziom głośności





Język


### Uwaga:

Wybierz wersję językową zgodną z wersją centrali ProSYS.

3. Nacisnąć 

4. Naciskać   aby uzyskać właściwe ustawienie parametru

5. Nacisnąć  aby zapisać wybrane ustawienie



6. Nacisnąć  aby wyjść z menu ustawień klawiatury


### Uwaga:

Ustawień dla każdej klawiatury należy dokonywać oddzielnie.



## Blokada Klawiatury

**Aby zablokować klawiaturę:**

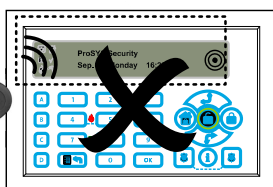
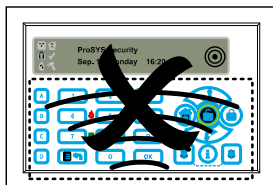
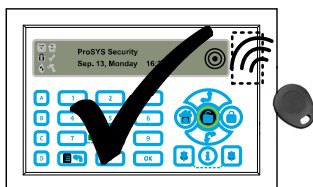
Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 2 sekundy klawisze  oraz .

Klawiatura wygeneruje sygnał akustyczny a na wyświetlaczu pojawi się ikona  wskazując, że klawiatura jest zablokowana.

**Aby odblokować klawiaturę:**

Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 2 sekundy klawisze  oraz .

## Umieść Tag zblizeniowy jak na rysunkach ponizej:



## Parametry techniczne

Pobór prądu ProSYS KP ProSYS KPP	13.8V +/-10%, 30 mA typowy/180 mA max. 13.8V +/-10%, 30 mA typowy/280 mA max.
Podłączenie do centrali	Magistrala 4-żyłowa (BUS), do 300 m od centrali
Wymiary	210 mm x 152 mm x 20 mm
Temperatura pracy	0°C to 49°C
Temperatura składowania	-20°C to 60°C
Częstotliwość czytnika zblizeniowego	13.56MHz

## Informacja do zamówień

Model	Opis
ProSYS KP	Klawiatura dotykowa ProSYS
ProSYS KPP	Klawiatura dotykowa ProSYS z czytnikiem zblizeniowym 13.56MHz
RP200KT	10 Tagów zblizeniowych dla klawiatury dotykowej i systemu Agility (13.56MHz)

# Dotyková klávesnice








## Úvod

Dotyková klávesnice od RISCO Group je štíhlá 7" obrazovka s tlačítky určená pro bezpečnostní systém ProSYS. Klávesnice je kompatibilní se všemi verzemi ProSYS a je k dispozici ve verzi s nebo bez proximity čtečky. Tlačítka na obrazovce umožňují ovládat a programovat všechny rysy vašeho bezpečnostního systému. Detailní informace o programování systému ProSYS najdete v Instalačním a Uživatelském manuálu.

## Instalace

Postup instalace k panelu ProSYS je na straně 2.













## Indikace

 <b>Power</b>	Svíí	Napájení je zapnuté (AC i baterie)
	Nesvíí	Bez napájení
	Pomalou bliká	Systém v programování
	Rychle bliká	Porucha systému
 <b>Arm</b>	Svíí	Systém je plně nebo částečně aktivován
	Nesvíí	Systém je deaktivován
	Pomalou bliká	Systém je v odchodovém zpoždění
	Rychle bliká	Poplach
 <b>Stay/ Bypass</b>	Svíí	Systém je v částečné aktivaci nebo je nějaká zóna přemostěna <b>Poznámka:</b> Ikona  je ekvivalent klávesy  na ostatních klávesnicích ProSYS.
	Nesvíí	Žádná zóna v systému není přemostěna
 <b>Ready</b>	Svíí	Systém je připraven k aktivaci
	Nesvíí	Systém není připraven k aktivaci
	Pomalou bliká	Systém je připraven k aktivaci, zatímco vstupní/odchodová zóna zůstává otevřená
 <b>Fire</b>	Svíí	Požární poplach
	Nesvíí	Normální režim
	Bliká	Porucha požárního okruhu
 <b>Tamper</b>	Svíí	Zóna/klávesnice/externí modul má otevřený tamper
	Nesvíí	Všechny zóny jsou v normálním režimu
 <b>Proximity</b>	Bliká	Indikuje, že klávesnice má proximity čtečku




## Ikony

Ikony na klávesnici můžou být použity pro různé funkce uvedené níže.


### Ovládací klávesy

	V normálním pracovním režimu: Použita na plnou aktivaci V uživatelském menu: Použita na změnu dat
	V normálním pracovním režimu: Použita na částečnou aktivaci V uživatelském menu: Použita na změnu dat
	Použito na deaktivaci systému po zadání uživatelského kódu
	Použito na listování v menu nahoru nebo posunu kurzoru doleva
	Použito na listování v menu dolů nebo posunu kurzoru doprava
	Poskytne informace o stavu systému (stiskněte na 2 vteřiny)
	V normálním pracovním režimu: Použito na vstup do Uživatelského menu V uživatelské menu: Použito na jeden krok zpět v menu
	<b>Poznámka:</b> Ikona  je ekvivalent klávesy  na ostatních klávesnicích ProSYS.
	Použito na ukončení příkazu a potvrzení uložení provedených změn.
	<b>Poznámka:</b> Ikona  je ekvivalent klávesy  na ostatních klávesnicích ProSYS.

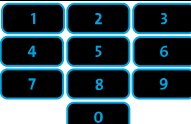
### Nouzové klávesy

	Stisknutím obou ikon současně na nejméně 2 vteřiny aktivujete požární poplach.
	Stisknutím obou ikon současně na nejméně 2 vteřiny aktivujete zdravotní poplach.
	Stisknutím obou ikon současně na nejméně 2 vteřiny aktivujete policejní (Panik) poplach.

### Funkční klávesy

	Tyto klávesy se používají na aktivaci skupin zón (standardně) nebo na aktivaci předdefinovaných sérií příkazů (maker).
-----------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


### Numerické klávesy

	Tyto ikony se používají na zadávání číslic, když je to požadováno.
------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------



## Nastavení klávesnice

### Postup definice nastavení klávesnice:

1. Stiskněte na 2 vteřiny ikonu  dokud se neobjeví menu nastavení klávesnice.

2. Vyberte příslušnou ikonu použitím kláves   :



Jas



Kontrast




Hlasitost



Jazyk


#### Poznámka:

Nastavte shodný jazyk klávesnice s panelem ProSYS.

3. Stiskněte ikonu .

4. Stiskněte ikony   pro přizpůsobení úrovně nastavení.

5. Stiskněte ikonu  pro uložení úprav.

6. Stiskněte ikonu  pro odchod z menu nastavení klávesnice.


#### Poznámka:

Každá klávesnice musí být definována samostatně.

## Zámek klávesnice

### Postup pro uzamčení klávesnice:

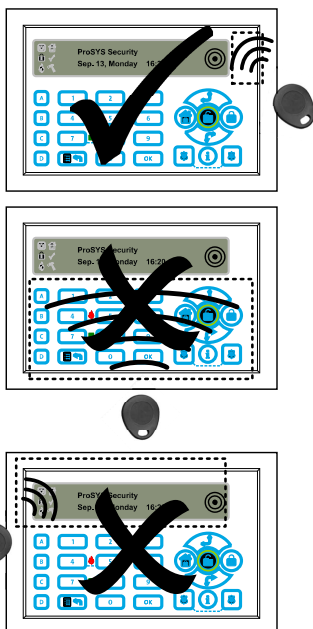
Stiskněte současně klávesnici  a  na 2 vteřiny.

Klávesnice pípne a na LCD displeji se zobrazí ikona , která signalizuje, že klávesnice je uzamčená.

### Postup pro odemknutí klávesnice:

Stiskněte současně klávesnici  a  na 2 vteřiny.

## Ukázka použití proximity přívěšku:



## Technická specifikace

Proudový odběr ProSYS KP ProSYS KPP	13.8V +/-10%, 30 mA typicky/180 mA max. 13.8V +/-10%, 30 mA typicky/280 mA max.
Připojení k hlavnímu panelu	4-drátová sběrnice, až 300 m od hlavního panelu
Rozměry	210 mm x 152 mm x 20 mm
Pracovní teplota	0°C až 49°C
Skladovací teplota	-20°C až 60°C
Prox. RF Frekvence	13.56MHz

## Informace pro objednávky

Model	Popis
ProSYS KP	ProSYS klávesnice s dotykovou obrazovkou
ProSYS KPP	ProSYS klávesnice s dotykovou obrazovkou s proximity 13.56MHz
RP200KT	10 prox. přívěšků pro dotykovou obrazovku & Agility (13.56MHz)

# Πληκτρολόγιο με Οθόνη Αφής

## Εισαγωγή










Το Πληκτρολόγιο με Οθόνη Αφής της RISCO Group είναι ένα λεπτό και σύγχρονα σχεδιασμένο πληκτρολόγιο με οθόνη αφής 7" για το Σύστημα Ασφαλείας ProSYS. Το Πληκτρολόγιο Αφής είναι συμβατό με οποιαδήποτε έκδοση ProSYS και διατίθεται με ή χωρίς αναγνώστη προσέγγισης. Το Πληκτρολόγιο Αφής σας επιτρέπει να ελέγχετε το σύστημα ασφαλείας σας, καθώς και να προγραμματίζετε τα χαρακτηριστικά του.

Για αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με τον προγραμματισμό του συστήματος ανατρέξτε στα εγχειρίδια *Εγκατάστασης* και *Χρήσης* της ProSYS.

## Εγκατάσταση

Για την εγκατάσταση της Οθόνης Αφής ProSYS, ανατρέξτε στη σελίδα 2.













## Ενδείξεις

 <b>Τροφοδοσία</b>	Αναμμένη	Το σύστημα λειτουργεί κανονικά από το δίκτυο ηλεκτροδότησης (AC) και η εφεδρική μπαταρία είναι σε καλή κατάσταση
	Σβηστή	Χωρίς τροφοδοσία
	Αργό Αναβόσβημα	Το σύστημα είναι σε προγραμματισμό
	Γρήγορο Αναβόσβημα	Πρόβλημα συστήματος
 <b>Οπλισμός</b>	Αναμμένη	Το σύστημα είναι οπλισμένο Ολικά ή Μερικά
	Σβηστή	Το σύστημα είναι αφοπλισμένο
	Αργό Αναβόσβημα	Το σύστημα είναι σε Χρονοκαθυστέρηση Εξόδου
	Γρήγορο Αναβόσβημα	Κατάσταση συναγερμού
 <b>Παραμονή/Παράκαμψη</b>	Αναμμένη	Το σύστημα είναι Μερικά Οπλισμένο ή σε λειτουργία Παράκαμψης Ζώνης <b>Σημείωση:</b> Το εικονίδιο  είναι ισοδύναμο με το εικονίδιο  των υπολοίπων πληκτρολογίων ProSYS.
	Σβηστή	Δεν υπάρχουν ζώνες σε παράκαμψη στο σύστημα
 <b>Ready</b>	Αναμμένη	Το σύστημα είναι έτοιμο να οπλιστεί
	Σβηστή	Το σύστημα δεν είναι έτοιμο να οπλιστεί
	Αργό Αναβόσβημα	Το σύστημα είναι έτοιμο να οπλιστεί ενώ η ζώνη εξόδου/εισόδου παραμένει ανοικτή
 <b>Πυρκαγιά</b>	Αναμμένη	Συναγερμός πυρκαγιάς σε εξέλιξη
	Σβηστή	Κανονική λειτουργία
	Αναβόσβημα	Πρόβλημα στο κύκλωμα πυρκαγιάς
 <b>Παραβίαση</b>	Αναμμένη	Έχει γίνει παραβίαση ζώνης/πληκτρολογίου/εξωτερικής διάταξης
	Σβηστή	Όλες οι ζώνες λειτουργούν κανονικά
 <b>Προσέγγιση</b>	Αναβόσβημα	Δηλώνει ότι το πληκτρολόγιο διαθέτει αναγνώστη προσέγγισης




## Πλήκτρα

Τα πλήκτρα του πληκτρολογίου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για μια ποικιλία λειτουργιών, όπως αναλύεται ακολούθως.


### Πλήκτρα Ελέγχου

	Σε Συνήθη Λειτουργία: Χρησιμοποιείται για Ολικό σπλισμό Στο μενού Λειτουργίες Χρήστη: Χρησιμοποιείται για αλλαγή δεδομένων
	Σε Συνήθη Λειτουργία: Χρησιμοποιείται για σπλισμό Παραμονής (Μερικό) Στο μενού Λειτουργίες Χρήστη: Χρησιμοποιείται για αλλαγή δεδομένων
	Χρησιμοποιείται για αφοπλισμό του συστήματος μετά την εισαγωγή κωδικού χρήστη.
	Χρησιμοποιείται για μετακίνηση προς τα πάνω σε μια λίστα ή μετακίνηση του κέρσορα προς τα αριστερά
	Χρησιμοποιείται για μετακίνηση προς τα κάτω σε μια λίστα ή μετακίνηση του κέρσορα προς τα δεξιά
	Εμφανίζει την κατάσταση του συστήματος (πιέστε για 2 δευτερόλεπτα)
	Σε Συνήθη Λειτουργία: Χρησιμοποιείται για εισαγωγή στο μενού Λειτουργίες Χρήστη
	Στο μενού Λειτουργίες Χρήστη: Χρησιμοποιείται για να μετακινηθείτε ένα βήμα προς τα πίσω στο μενού
<b>Σημείωση:</b>	
Το πλήκτρο  είναι ισοδύναμο με το πλήκτρο  των υπολοίπων πληκτρολογίων ProSYS.	
	Χρησιμοποιείται για ολοκλήρωση εντολών και επιβεβαίωση δεδομένων προς αποθήκευση
	<b>Σημείωση:</b>
Το πλήκτρο  είναι ισοδύναμο με το πλήκτρο  των υπολοίπων πληκτρολογίων ProSYS.	


### Πλήκτρα Ανάγκης

	για τουλάχιστον \D 2.15\U 2.15H ταυτόχρονη πίεση και των δύο πλήκτρων δύο δευτερόλεπτα ενεργοποιεί συναγερμό Πυρκαγιάς
	Η ταυτόχρονη πίεση και των δύο πλήκτρων για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα ενεργοποιεί συναγερμό Ανάγκης
	Η ταυτόχρονη πίεση και των δύο πλήκτρων για τουλάχιστον δύο δευτερόλεπτα ενεργοποιεί συναγερμό Αστυνομίας (Πανικού)

### Πλήκτρα Λειτουργίας




	Χρησιμοποιούνται για την όπλιση ομάδων ζωνών (αρχική ρύθμιση) ή για την ενεργοποίηση μιας προγραμματισμένης σειράς εντολών (μακροεντολές)
------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Αριθμητικά Πλήκτρα

	Χρησιμοποιούνται για την εισαγωγή αριθμών όταν απαιτείται
------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

## Ρυθμίσεις Πληκτρολογίου

Για να ορίσετε τις ρυθμίσεις του πληκτρολογίου ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Πιέστε  για δύο δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί το μενού Ρυθμίσεις Πληκτρολογίου
2. Επιλέξτε το επιθυμητό εικονίδιο χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα   :



Φωτεινότητα



Αντίθεση








Ένταση



Γλώσσα

### Σημείωση:

Ρυθμίστε τη γλώσσα πληκτρολογίου σύμφωνα με τη γλώσσα στον πίνακα ProSYS.

3. Πιέστε 
4. Πιέστε   για να προσαρμόσετε το επίπεδο των ρυθμίσεων
5. Πιέστε  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση
6. Πιέστε  για να βγείτε από το μενού ρυθμίσεων Πληκτρολογίου


### Σημείωση:

Οι ρυθμίσεις για κάθε πληκτρολόγιο πρέπει να οριστούν ξεχωριστά.

## Κλειδωμα πληκτρολογίου

Για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο:

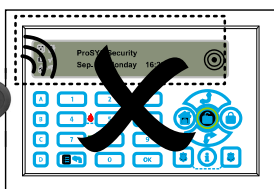
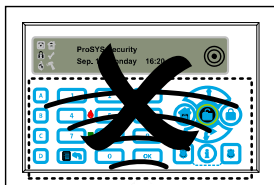
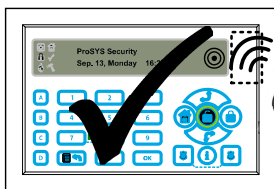
Πιέστε  και  ταυτόχρονα για 2 δευτερόλεπτα.

Το πληκτρολόγιο θα κάνει έναν σύντομο ήχο και θα εμφανιστεί το εικονίδιο  στην οθόνη για να ενημερώσει ότι το πληκτρολόγιο έχει κλειδωθεί.

Για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο:

Πιέστε  και  ταυτόχρονα για 2 δευτερόλεπτα.

## Πλησιάστε την Κάρτα Προσέγγισης ως εξής:



## Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Κατανάλωση Ρεύματος ProSYS KP ProSYS KPP	13.8V +/-10%, 30 mA τυπική/180 mA μέγιστη 13.8V +/-10%, 30 mA τυπική/280 mA μέγιστη
Σύνδεση Κεντρικού Πίνακα	BUS 4-καλωδίων, μέχρι 300 m από τον Κεντρικό Πίνακα
Διαστάσεις	210 mm x 152 mm x 20 mm (8.2" x 5.9" x 0.7")
Θερμοκρασία λειτουργίας	0°C έως 49°C (32°F έως 120°F)
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20°C έως 60°C (-4°F έως 140°F)
Ραδιοσυχνότητα Προσέγγισης	13.56MHz

## Πληροφορίες Παραγγελίας

Μοντέλο	Περιγραφή
ProSYS KP	Πληκτρολόγιο με Οθόνη Αφής ProSYS
ProSYS KPP	Πληκτρολόγιο με Οθόνη Αφής ProSYS και σύστημα Προσέγγισης 13.56MHz
RP200KT	10 κάρτες προσέγγισης για το Πληκτρολόγιο Αφής & Agility (13.56MHz)

## FCC Note

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: JE4PROSYSKPP

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- a) Reorient or relocate the receiving antenna.
- b) Increase the separation between the equipment and receiver.
- c) Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- d) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.

## FCC Warning

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

---

## RTTE Compliance Statement

Hereby, RISCO Group declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. For the CE Declaration of Conformity please refer to our website: [www.riscogroup.com](http://www.riscogroup.com).



## RISCO Group Limited Warranty

RISCO Group and its subsidiaries and affiliates ("Seller") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of production. Because Seller does not install or connect the product and because the product may be used in conjunction with products not manufactured by the Seller, Seller cannot guarantee the performance of the security system which uses this product. Seller's obligation and liability under this warranty is expressly limited to repairing and replacing, at Seller's option, within a reasonable time after the date of delivery, any product not meeting the specifications. Seller makes no other warranty, expressed or implied, and makes no warranty of merchantability or of fitness for any particular purpose. In no case shall seller be liable for any consequential or incidental damages for breach of this or any other warranty, expressed or implied, or upon any other basis of liability whatsoever.

Seller's obligation under this warranty shall not include any transportation charges or costs of installation or any liability for direct, indirect, or consequential damages or delay.

Seller does not represent that its product may not be compromised or circumvented; that the product will prevent any personal injury or property loss by burglary, robbery, fire or otherwise; or that the product will in all cases provide adequate warning or protection.

Seller, in no event shall be liable for any direct or indirect damages or any other losses occurred due to any type of tampering, whether intentional or unintentional such as masking, painting or spraying on the lenses, mirrors or any other part of the detector.

Buyer understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of burglary, robbery or fire without warning, but is not insurance or a guaranty that such event will not occur or that there will be no personal injury or property loss as a result thereof.

Consequently seller shall have no liability for any personal injury, property damage or loss based on a claim that the product fails to give warning. However, if seller is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, seller's maximum liability shall not exceed the purchase price of the product, which shall be complete and exclusive remedy against seller. No employee or representative of Seller is authorized to change this warranty in any way or grant any other warranty.

**WARNING:** This product should be tested at least once a week.

## Contacting RISCO Group

RISCO Group is committed to customer service and product support. You can contact us through our website [www.riscogroup.com](http://www.riscogroup.com) or as follows:

### United Kingdom

Tel: +44-(0)-161-655-5500

E-mail: [support-uk@riscogroup.com](mailto:support-uk@riscogroup.com)

### Italy

Tel: +39-02-66590054

E-mail: [support-it@riscogroup.com](mailto:support-it@riscogroup.com)

### Spain

Tel: +34-91-490-2133

E-mail: [support-es@riscogroup.com](mailto:support-es@riscogroup.com)

### France

Tel: +33-164-73-28-50

E-mail: [support-fr@riscogroup.com](mailto:support-fr@riscogroup.com)

### Belgium (Benelux)

Tel: +32-2522-7622

E-mail: [support-be@riscogroup.com](mailto:support-be@riscogroup.com)

### USA

Tel: +1-631-719-4400

E-mail: [support-usa@riscogroup.com](mailto:support-usa@riscogroup.com)

### Brazil

Tel: +55-11-3661-8767

E-mail: [support-br@riscogroup.com](mailto:support-br@riscogroup.com)

### China (Shanghai)

Tel: +86-21-52-39-0066

E-mail: [support-cn@riscogroup.com](mailto:support-cn@riscogroup.com)

### China (Shenzhen)

Tel: +86-755-82789285

E-mail: [support-cn@riscogroup.com](mailto:support-cn@riscogroup.com)

### Poland

Tel: +48-22-500-28-40

E-mail: [support-pl@riscogroup.com](mailto:support-pl@riscogroup.com)

### Israel

Tel: +972-3-963-7777

E-mail: [support@riscogroup.com](mailto:support@riscogroup.com)

### Australia

Tel: + 1-800-991-542

E-mail: [support-au@riscogroup.com](mailto:support-au@riscogroup.com)



All rights reserved.

No part of this document may be reproduced in any form without prior written permission from the publisher.